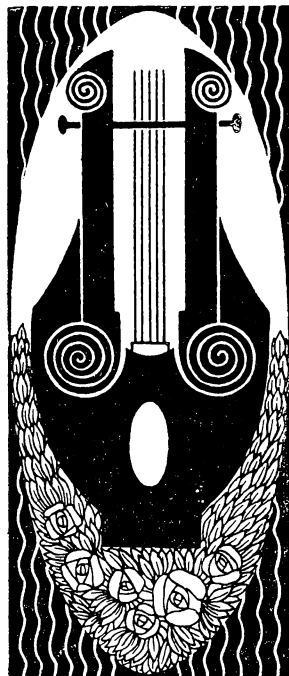


ETHEL SMYTH

THREE SONGS
VOCAL SCORE

DREI LIEDER
GESANG U. KLAVIER



UNIVERSAL-EDITION

No. 3590

3

SONGS

for Mezzo Soprano or high Baritone
(Nr. 3 with Orchestral Accompaniment)

3

LIEDER

für Mezzosopran oder hohen Bariton
(Nr. 3 mit Orchester-Begleitung)

Music by

Musik von

ETHEL SMYTH

German translation by | Deutsche Übersetzung von

DR. R. ST. HOFFMANN

- | | |
|---|---------------|
| 1. The Clown (Maurice Baring) | 1. Der Narr |
| 2. Possession (Ethel Carnie) | 2. Erkenntnis |
| 3. „On the Road“; a marching tune
(Ethel Carnie) | 3. Marschlied |

Vocal Score



Gesang und Klavier

All performing rights strictly reserved.

Aufführungsrecht vorbehalten. — Droits d'exécution réservés

UNIVERSAL-EDITION A. G.

WIEN Copyright 1913 by Universal-Edition LEIPZIG

THE CLOWN.

All performing rights strictly reserved.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Droits d'exécution réservés.

DER NARR.

Poem by Maurice Baring.

German translation by Dr. R. St. Hoffmann, Wien.

Ethel Smyth.

Voice.
Gesang.

Allegro non troppo. (♩ = 80) *p*

There was once a poor clown all dressed in white
 War ein ar - mer Hanswurst in wei - ßem Kleid,

PIANO.

And chained to the dun - geon bars
 muß' in Ker - ker und Ket - ten gehn; And he und er

p 1 *cresc.* - - -

danced all day and he danced all night
 tanzt bei Tag und zu näch't - ger Zeit, To the sound of the dan - cing
 wenn die Ster - ne im Tanz sich

stars _____ 0 clown _____ sil - ly clown 0
 drehn. _____ 0 Narr, _____ dum - mer Narr, wo -

cresc. - - - - -
 why do you dance? You know you can ne - ver be free You are
 rauf du nur baust? Fliest nim - mer aus dunk - lem Ge - laß, bleibst ge -

2
 tied by the leg to the strings of chance. Yet you dance like a cap - tive
 fes - selt am Fuß von des Schick - sals Faust. Und du tanzst wie die Flieg' im

3
 flea. _____ My chain is hea - vy my
 Glas. _____ Schwer drückt die Ket - te mich

cell is dark I know I can ne-ver be
 ar - - men Wicht, dem nim - mer die Frei - heit

free In my heart in my heart there's a dan-cing spark
 lacht, doch mein Herz, o mein Herz ist ein tan-zend Licht,

pp 4 *tr* *pp*

— And the stars make mu-sic for me
 — und in Ster - nen singt mir die Nacht.

pp *f*

5 *mf*
 muf - fle my cell and ri - vet my chains And fet - ter my feet and my
 lußt mich er - stickt im fin - ste - ren Turm und schmiedet in Ket - ten mich

pesante *mf*

hands _____ My soul is a horse of foam without reins _____
 ganz, _____ die See - le ist frei und jagt mit dem Sturm _____

ff

ff *L.H.*

That dan - ces on death - less sands _____ my soul is a
 in se - li - gen Höhn, zum Tanz, _____ die See - le ist

p **6** *p*

p *dim.*

horse of foam _____ that dan - ces on death _____ less
 frei und jagt _____ in se - li - gen Höhn _____ zum

cresc. *f*

p *cresc.* *f*

sands _____ My soul is a horse _____ of foam without
 Tanz, _____ die See - le ist frei _____ und jagt mit dem

mf

f *mf*

7

reins that dan - ces on
 Sturm in se - - - li - gen

8 *dim.*
 death - less sands
 Hohn zum Tanz,

dim.

that dan - ces dan -
 zum Tanz, zum Tan -

p *pp*

9 *f*
 - ces on death - less sands
 - ze in sel' - gen Hohn,

cresc. *f*

mf *dim.*

dan - - - -
Tan - - - -

p **10** *pp*

- - ces on death - less sands
- - ze in sel' - gen Höhn,

p *cresc.*

My soul is a horse of foam without reins that
die See - - le ist frei und jagt mit dem Sturm zum

mf **11**

dan - - - - ces on death-less sands
Tan - - - - ze in sel' - gen Höhn.

p *p*

O muf-fle my cell and ri-vet my chains and
 O laft mich er-stickt im fin-ste-ren Turm und

The first system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic and includes the lyrics "O muf-fle my cell and ri-vet my chains and" in English and "O laft mich er-stickt im fin-ste-ren Turm und" in German. The piano accompaniment includes a *dolce* marking and a *p* dynamic.

12 *pp*

fet-ter my feet and my hands.
 schmie-det in Ket-ten mich ganz.

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. It includes a measure rest for 12 measures and a *pp* dynamic marking. The lyrics are "fet-ter my feet and my hands." and "schmie-det in Ket-ten mich ganz." The piano accompaniment features a *pp* dynamic and a *4* fingering.

pp *sf* *dim.*

espressivo

The third system of the musical score shows the piano accompaniment. It includes a *pp* dynamic, a *sf* (sforzando) marking, and a *dim.* (diminuendo) marking. The tempo/style marking *espressivo* is also present.

pp *tr* *pp*

The fourth system of the musical score continues the piano accompaniment. It includes a *pp* dynamic, a *tr* (trill) marking, and another *pp* dynamic. The system concludes with a *4* fingering.